

*Termostato Digitale **R7*** *Termostat Digital **R7***



Manuale di istruzioni



Manual de instrucțiuni





ISTRUZIONI

Descrizione

Il termostato digitale è ideale per controllare la temperatura di qualsiasi stanza (camera da letto, cucina, ecc.) ed è molto facile da usare. Accende o spegne l'apparecchiatura di riscaldamento / raffreddamento quando la temperatura dell'ambiente monitorata è superiore / inferiore a una temperatura di riferimento preimpostata. L'installazione risulta essere molto semplice in conformità al manuale di installazione passo per passo. L'installazione e la connessione possono essere eseguite da un tecnico o da qualsiasi altra persona.

IMPORTANTE: leggere attentamente il manuale dell'utente prima dell'installazione e osservare le precauzioni quando utilizzate il prodotto

Precauzioni per quanto riguarda l'uso della batteria

- Utilizzare soltanto batterie delle dimensioni e della tensione indicate.
- Assicurarsi di inserire le batterie osservando la polarità corretta così come mostrato nel compartimento delle batterie. Il collegamento delle batterie con polarità errata può danneggiare il termostato.
- Non mischiare tipi diversi di batterie come ad esempio batterie alcaline e batterie in zinco-carbone o batterie vecchie con batterie nuove.
- Se non si utilizza il termostato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dall'apparecchio e rimuovere le batterie per evitare danni derivanti da possibili perdite delle batterie.

Precauzioni per l'installazione e l'utilizzo del termostato

- Il termostato digitale è destinato esclusivamente all'uso interno (ambienti chiusi, garage, portici, ecc.). Non installare all'esterno o in luoghi esposti direttamente alla pioggia.
- Non installare in luoghi con umidità elevata.
- Il termostato può azionare un singolo dispositivo. Il collegamento di più dispositivi in cascata o in serie (ad esempio, un aereoterma e un ventilatore) non garantisce il corretto funzionamento del dispositivo.

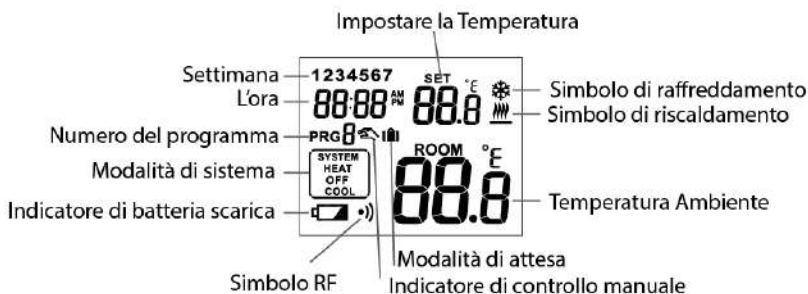
- Scollegare le fonti di alimentazione principali prima di collegare qualsiasi dispositivo.
- Prestare la massima attenzione quando vengono effettuati i collegamenti per la connessione dell'apparecchiatura con la fonte elettrica: un collegamento difettoso o un isolamento inadeguato dei cavi possono causare danni al dispositivo e compromettere la sicurezza dell'utente.

Nota: il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'installazione o dall'uso improprio del dispositivo diversi da quelli descritti in questo manuale

Specifiche:

1. Modalità di programmazione: 7 giorni, 5/2 giorni e programmabile 24 de ore
2. Visualizzazione della temperatura dell' ambiente: 0°C-40°C (con un aumento di 0,1°C)
3. Intervallo di temperatura regolabile: 5°C-35°C (con un amento di 0,5°C)
4. Precisione della misurazione della temperatura: $\pm 1^\circ\text{C}$ (a 20°C)
5. Fonte di alimentazione: CD 2x Batterie Alcaline 1.5V AAA
6. Corrente massima relè: 6A (2 A inductive load), 230V
7. L'indicatore di batteria scarica: mostra „” quando la batteria ha meno di 2.7V
8. Corrente in attesa: 30uA, corrente di illuminazione $\leq 6\text{mA}$
9. Colore della luce di sfondo: Blu
10. Dimensioni: 120 x 77 x 28 mm

Schermo LCD



Modalità operativa

Tenere premuto il pulsante  per 5 secondi per accedere alle impostazioni di cambio della modalità. Premere + oppure – per scegliere tra la modalità Caldo (riscaldamento) oppure Freddo (Raffreddamento), poi premere il pulsante  per la conferma.

Come impostare l'ora e il giorno

1. Premere  una volta fino a quando il simbolo per i giorni della settimana lampeggia, usare + oppure – per regolare da 1 a 7. (1=mes – 7 domenica)
2. Premere  nuovamente e il simbolo per l'ora lampeggia, usare + oppure – per regolare da 0 a 23.
3. Premere  nuovamente il simbolo per minuti lampeggia, usare + oppure – per regolare da 0 a 59.

Premere  per confermare le modifiche oppure attendere 15 secondi e il termostato tornerà alla Modalità operativa.

Come fare la programmazione

1. Premere **PRG** fino a quando il simbolo per i giorni della settimana lampeggia (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
2. Premere + oppure – per selezionare la modalità desiderata che può essere: settimanale 5/2:12345 e 6 7; 7 giorni identici: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e ogni giorno per ore: viene visualizzato 1 poi 2....fino a 7
3. Premere **PRG** una volta, apparirà P1, l'ora lampeggerà, usare + oppure – per regolare l'impostazione per la prima volta (in intervalli di 10 minuti).
4. Premere **PRG** una volta e la temperatura lampeggerà, usare + oppure – per regolare la temperatura (con una modifica di 0,5°C).
5. Premere **PRG** una volta, apparirà P2 e l'ora lampeggerà, ripetere i passi 3 e 4 di cui sopra fino a quando le 6 impostazioni per l'ora e la temperatura sono state impostate per il giorno di lunedì (nella modalità di programmazione selezionata).

6. Una volta che le impostazioni di ora e temperatura sono state impostate per lunedì dalla modalità di programmazione selezionata, procedere come segue:

6.1 7 giorni identici: lampeggia 1 2 3 4 5 6 premere il pulsante ☐ per confermare l'impostazione o attendere 60 secondi.

6.2 settimanale 5/2: lampeggia 1 2 3 4 5 premere + e lampeggerà 6 7; premere **PRG** e ripetere i passi da 3 4 e 5 per impostare il programma per il sabato e la domenica

Premere ☐ oppure attendere 60 secondi per confermare l'impostazione

6.3 giornalmente per ore; lampeggia 1 premere + e lampeggerà 2 premere **PRG** e ripetere i passi da 3,4 e 5 per impostare l'ora e la temperatura per i sei periodi del giorno di martedì
- Ripetere l'operazione per i giorni 3 4 5 6 7

Premere ☐ oppure attendere 60 secondi per confermare l'impostazione

7. Premere **PRG** per vedere i parametri delle impostazioni del programma durante l'uso normale, usare + o - per vedere diverse settimane:

Giorno 1 – Giorno 5

P1: 6:00 20°C	P2: 8:00 15°C	P3:
12:00 15°C		

P4: 14:00 15°C	P5: 17:00 21°C	P6: 22:00 15°C
----------------	----------------	----------------

Giorno 6 – Giorno 7

P1: 7:30 20°C	P2: 9:30 20°C	P3:
11:30 20°C		

P4: 13:30 20°C	P5: 16:30 21°C	P6: 22:30 15°C
----------------	----------------	----------------

Come impostare la temperatura manualmente

Premere + oppure - per impostare la temperatura, quindi premere ☐ per confermare oppure attendere 15 secondi per confermare automaticamente. La

temperatura impostata verrà eseguita fino al prossimo programma o cambiare tenenedo premuto il pulsante .

Come calibrare la temperatura

Premere  per 5 secondi per accedere alle impostazioni di modifica della modalità, quindi premere  per accedere all'interfaccia di calibrazione della temperatura „CAL” (in -3.0÷+3.0, con un aumento di 0,5°C). Premere + oppure – per impostare il valore desiderato, quindi premere il pulsante  per la conferma.

La luce di sfondo

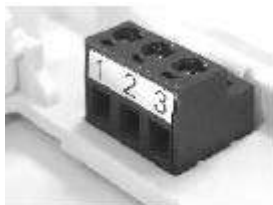
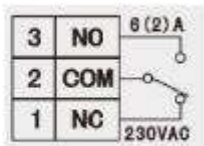
La luce di fondo si accenderà quando si preme qualsiasi pulsante e si spegnerà dopo 15 secondi di inattività.

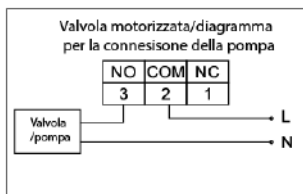
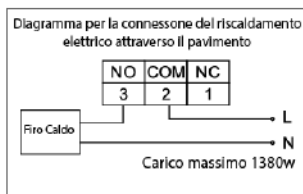
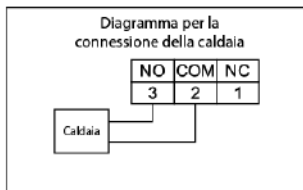
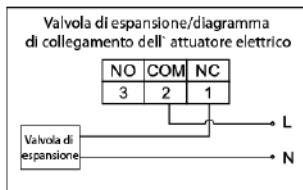
Il cambio delle batterie

La vita media di una batteria è di 1 anno, ma l'uso frequente della luce di fondo può ridurre considerevolmente il tempo. Se l'icona  che indica la batteria scarica appare sullo schermo, le batterie devono essere sostituite.

Come si collega

1(NC), 2(COM), 3(NO)





Valvola motorizzata/diagramma per la connessione della pompa Diagramma per la connessione del riscaldamento elettrico attraverso il pavimento

Diagramma per la connessione della caldaia Valvola di espansione/diagramma di collegamento dell' attuatore elettrico

Il riscaldamento: collegare i due cavi del dispositivo di controllo ai morsetti n. 3 (NO) e n.2 (COM)

Il raffreddamento: i due cavi dell' impianto di raffreddamento dovrebbero essere collegati ai morsetti n. 2 (COM) e n. 1 (NC).

Per evitare scosse elettriche, chiudere il coperchio interno quando i cavi sono collegati.

Il dispositivo deve essere installato e collegato da un professionista qualificato. Seguire sempre le istruzioni del produttore quando si desidera collegare il termostato a qualsiasi apparecchiatura di riscaldamento o raffreddamento.

La tensione che appare al terminale nr.1, nr. 2 o nr. 3 dipende soltanto dal dispositivo controllato (l'impianto termico), quindi le dimensioni dei cavi vengono determinate dal tipo di dispositivo da controllare. La lunghezza del cavo non è rilevante.

La funzione di blocco

Premere + oppure - e la temperatura lampeggerà, quindi premere  per accedere alla Modalità di Blocco, premere + oppure - per impostare la temperatura desiderata. Quindi premere  per confermare le modifiche oppure attendere 15 secondi per ricevere la conferm automaticamente.. La temperatura impostata funzionerà continuamente finche terrete premuto il pulsante  per uscire.

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica del termostato

Rimuovere il coperchio posteriore, togliere le batterie, premere e tenere premuto  sulla parte anteriore della custodia e reinserire le batterie, poi lo schermo sarà completamente aperto, rilasciare il pulsante per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



INSTRUCȚIUNI

Descriere

Termostatul digital este ideal pentru a controla temperatura din orice cameră (dormitor, bucătărie, etc.) și este foarte ușor de utilizat. Porneste sau opreste echipamentul de încălzire/răcire, atunci când temperatura ambientală monitorizată este mai mare/mai mică decât o temperatură de referință pre-setată. Instalarea este foarte ușoară, conform manualului de instalare pas cu pas. Montarea și conectarea pot fi realizate fie de un tehnician sau de orice altă persoană.

IMPORTANT: citiți cu grijă manualul de utilizare înainte de instalare și urmăriți măsurile de precauție când folosiți produsul.

Măsuri de precauție în folosirea bateriei

- Folosiți doar baterii de mărimea și voltajul indicate.
- Asigurați-vă că introduceți bateriile observând polaritatea corectă așa cum este indicată în compartimentul bateriilor. Conectarea bateriilor cu polaritate incorectă poate deteriora termostatul.
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii cum ar fi una alcalină și una zinc carbon sau baterii vechi cu baterii noi.
- Dacă nu folosiți termostatul o perioadă îndelungată, deconectați-l de la echipament și scoateți bateriile pentru a evita deteriorarea rezultată din posibila scurgere a bateriilor.

Măsuri de precauție ale instalării și folosirii termostatului

- Termostatul digital este destinat folosirii exclusive în interior (camere închise, garaje, verande, etc.). Nu instalați în exterior sau în locații direct expuse la ploaie.

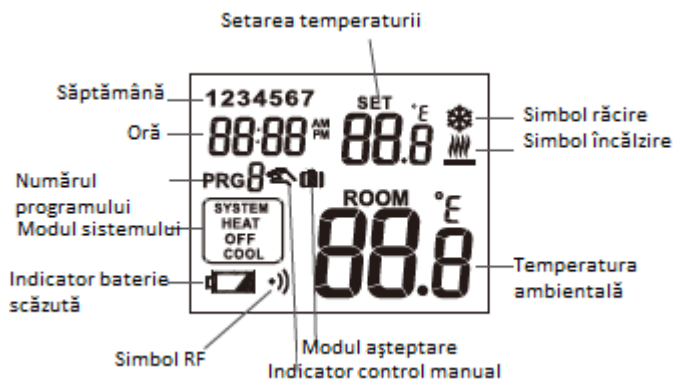
- Nu instalați în locuri cu umiditate crescută.
- Termostatul poate opera un singur dispozitiv. Conectarea mai multor dispozitive în cascadă sau în serie (de exemplu, o aeroterma și ventilator) nu garantează corectă funcționare a dispozitivului.
- Deconectați sursele principale de curent înainte să conectați orice dispozitiv.
- Acordați cea mai mare atenție atunci când faceți legăturile pentru conexiunea echipamentului cu sursa de electricitate: o conexiune greșită sau o izolație necorespunzătoare a cablurilor poate cauza deteriorarea dispozitivului și să vă pună în pericol siguranța.

Notă: producătorul își declină orice responsabilitate pentru deteriorarea cauzată de instalarea sau folosirea necorespunzătoare a dispozitivului altfel decât cum este descris în acest manual.

Specificații:

1. Modul de programare: 7 zile, 5/2 zile și programabil 24 de ore
2. Afișarea temperaturii ambientale: 0°C-40°C (cu o creștere de 0,1°C)
3. Interval de temperatură reglabil: 5°C-35°C (cu o creștere de 0,5°C)
4. Acuratețea măsurării temperaturii: ±1°C (la 20°C)
5. Sursă de energie: CD 2x Baterii Alcaline 1.5V AAA
6. Curent maxim releu: 6A (2 A inductive load), 230V
7. Indicatorul de baterie scăzută: afișează „” când bateria are mai puțin de 2.7V
8. Curent în așteptare: 30uA, Curent iluminare ≤6mA
9. Culoarea luminii din fundal: Albastru
10. Dimensiuni: 120 x 77 x 28 mm

Ecran LCD



Mod de funcționare

Țineți apăsat ☐ timp de 5 secunde pentru a accesa setările de schimbare a modului. Apăsați + sau – pentru a alege între modul Cald (încălzire) sau Rece (Răcire), apoi apăsați ☐ pentru confirmare.

Cum să setați ora și ziua

1. Apăsați o dată până când simbolul pentru zilele săptămânii pâlpâie, folosiți + sau – pentru a ajusta de la 1 la 7. (1=luni – 7 duminică)
2. Apăsați din nou și simbolul pentru oră pâlpâie, folosiți + sau – pentru a ajusta de la 0 la 23.
3. Apăsați din nou și simbolul pentru minute pâlpâie, folosiți + sau – pentru a ajusta de la 0 la 59.
4. Apăsați ☐ pentru a confirma modificările sau așteptați 15 secunde și termostatul se va întoarce la Modul de funcționare.

Cum se face programarea

1. Apasati **PRG** până când simbolul pentru zilele săptămânii va clipi (1,2,3,4,5,6,7).
2. Apasati + sau – pentru a selecta modul dorit care poate fi: săptămânal 5/2:12345 si 6 7; 7 zile identice: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 si zilnic pe ore: se adieseaza 1. Apoi 2....pana la 7
3. Apăsati **PRG** o dată, va apărea P1 și timpul va clipi, folosiți + sau – pentru a ajusta pentru prima oară setarea necesară (în intervale de 10 minute).
4. Apăsati **PRG** o dată și temperatura va clipi, folosiți + sau – pentru a ajusta temperatura (cu o modificare de 0,5°C).
5. Apăsati **PRG** o dată, va apărea P2 și timpul va clipi, repetați pașii 3 și 4 de deasupra până când cele 6 setări pentru timp și temperatură au fost setate pentru ziua de luni (în modul de programare ales).
6. După ce setările de timp și temperatura au fost stabilite pentru ziua de luni de modul de programare ales procedati după cum urmează:

6.1 7 zile identice: palpaie 1 2 3 4 5 6 apasati ☐ pentru confirmarea setarii sau asteptati 60 secunde.

6.2 Săptămânal 5/2: palpaie 1 2 3 4 5 apasati + si va palpai 6 7; apasati **PRG** si repetati pasii de la 3 4 si 5 pentru a seta programul pentru zilele de sambata si duminica

Apasati ☐ sau asteptati 60 de secunde pentru a confirma setarea

6.3 zilnic pe ore; palpaie 1 apasati + si va palpai 2 apasati **PRG** si repetati pasii de la 3,4 si 5 pentru a seta ora si temperatura pentru cele șase perioade ale zilei de marti
-Repetati operatiunea pentru zilele 3 4 5 6 7

Apasați ☐ sau așteptați 60 de secunde pentru a confirma setarea

7. Apăsați **PRG** pentru a vedea parametrii setarilor programului sub mod normal de folosire, folosiți + sau – pentru a vedea diferite săptămâni:

Ziua 1 – Ziua 5

P1: 6:00 20°C P2: 8:00 15°C P3: 12:00 15°C

P4: 14:00 15°C P5: 17:00 21°C P6: 22:00 15°C

Ziua 6 – Ziua 7

P1: 7:30 20°C P2: 9:30 20°C P3: 11:30 20°C

P4: 13:30 20°C P5: 16:30 21°C P6: 22:30 15°C

Cum să setați temperatura manual

Apăsați + sau – pentru a seta temperatura, apoi apăsați ☐ pentru confirmare sau așteptați 15 secunde pentru a confirma automat. Temperatura setată va rula până la următorul program sau schimbați prin apasarea ☐.

Cum să calibrați temperatura

Apăsați ☐ timp de 5 secunde pentru a accesa setările de schimbare a modului, apoi apăsați  pentru a accesa interfața de calibrare a temperaturii „CAL” (în -3.0-+3.0, cu creștere de 0,5°C). Apăsați + sau – pentru a seta valoarea dorită, apoi apăsați butonul ☐ pentru confirmare.

Lumina din fundal

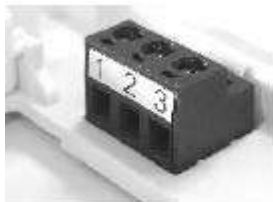
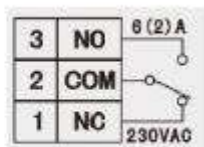
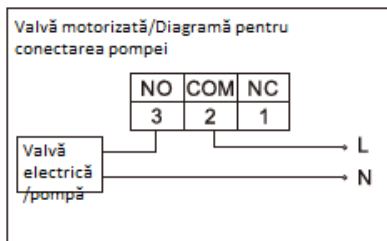
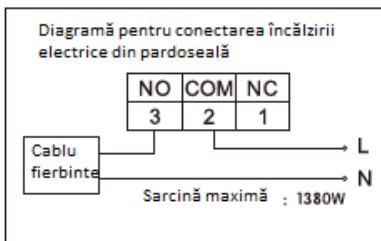
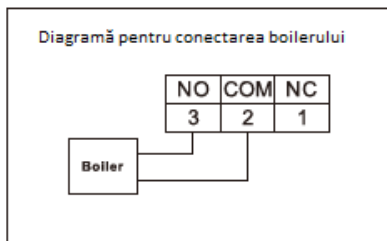
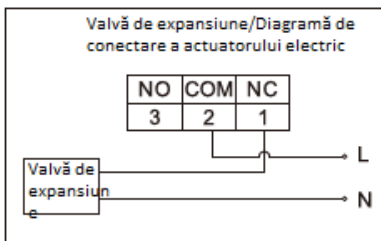
Lumina din fundal se va aprinde la apăsarea oricărui buton și se va stinge după 15 secunde de inactivitate.

Schimbarea bateriilor

Viața medie a unei baterii este de 1 an, dar folosirea frecventă a luminii din spate poate reduce timpul considerabil. Dacă iconița  care indică baterie scăzută apare pe ecran, bateriile trebuie schimbate.

Cum se conectează

1(NC), 2(COM), 3(NO)



Încălzirea: conectați cele două cabluri ale dispozitivului de controlat la terminalele nr. 3 (NO) și nr.2 (COM).

Răcire: cele două cabluri ale echipamentului de răcire ar trebui să fie conectate la terminalele nr. 2 (COM) și nr. 1 (NC).

Pentru a preveni șocul electric, închideți capacul interior deschis atunci când s-au conectat cablurile.

Dispozitivul trebuie să fie instalat și conectat de un profesionist calificat. Întotdeauna urmați instrucțiunile producătorului când conectați termostatul la orice echipamente de încălzire sau răcire.

Voltajul care apare la terminalul nr.1, nr.2 sau nr.3 depinde doar de aparatul controlat (ex centrala termică), astfel dimensiunile cablurilor sunt determinate de tipul dispozitivului care va fi controlat. Lungimea cablului nu este importantă.

Funcția de blocare

Apăsați + sau – și temperatura va clipi, apoi apăsați  pentru a accesa Modul de Blocare, apăsați + sau – pentru a seta temperatura dorită. Apoi apăsați  pentru a confirma modificările sau așteptați timp de 15 secunde pentru a se confirma automat. Temperatura setată va funcționa permanent până veți apăsa  pentru a ieși.

Restabilirea setărilor din fabrică ale termostatului

Scoteți capacul din spate, scoateți bateriile, apăsați și țineți apăsat  de pe fața carcasei și reintroduceți bateriile înăuntru, apoi ecranul va fi deschis total, dați drumul la buton pentru a reveni la setările din fabrică.



Logitherm
ENERGY SAVING SOLUTIONS

www.logitherm.com

Azienda Certificata SN EN ISO 9001:2008



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK